

SENSOR INFRAVERMELHO PASSIVO SEM FIO

SENSOR INFRARROJO PASIVO INALÁMBRICO

INFRARED PASSIVE WIRELESS SENSOR

IRPET 510c

LONGO ALCANCE, BAIXO CONSUMO, MICROCONTROLADO E PET IMMUNITY (ATÉ 20KG)
LONGO ALCANCE, BAJO CONSUMO, MICROCONTROLADO Y PET IMMUNITY (HASTA 20KG)
LONG REACH, CONSUMPTION DOWN, AND MICROCONTROLADO PET IMMUNITY (DO 20KG)

MANUAL DE INSTALAÇÃO
MANUAL DE INSTALACIÓN
INSTALLING MANUAL



Parabéns, você acaba de adquirir um sensor infravermelho sem fio de longo alcance de transmissão e baixo consumo de corrente. O IRPET-510 utiliza microcontrolador de 8 bits da mais alta tecnologia, seu software inteligente permite uma configuração total (Reposo, Sensibilidade, Alcance, Zona Inteligente), possui uma detecção precisa evitando falsos disparos. Sua alimentação é com bateria de lítium (tipo CR 123) de longa duração. O IRPET-510 tem em sua configuração um circuito de compensação de temperatura, sensor piroelétrico de duplo elemento. Também incorpora uma lente de fresnel especial com proteção contra luz branca e radiação UV e com tecnologia PET IMMUNITY, ou seja, não detecta animais rasteiros (pequenos cães, gatos e ratos) que venham eventualmente circular na área de cobertura do sensor. Essas características colocam o sensor infravermelho passivo IRPET-510 em destaque com relação aos outros sensores infra vermelhos sem fio existentes.

CARACTERÍSTICAS GERAIS

Frequência: 433,92 Mhz Hopping Code;
Alcance de transmissão: Configurável(150m ou 400m sem obstáculos);
Deteção máxima: 12 metros / 88,5°;
Sensor: Duplo elemento piroelétrico;
Sensibilidade:
SENSIB. 1 - máxima sensibilidade de detecção;
SENSIB. 2 - média sensibilidade de detecção;
SENSIB. 3 - mínima sensibilidade de detecção;
Reposo:
REPOUSO 0 - 0 minuto;
REPOUSO 2 - 2 minutos;
REPOUSO 4 - 4 minutos;
Zona Inteligente: Ver item ZONA INTELIGENTE;
Tempo de acionamento: 3 segundos;
Tempo de estabilização inicial: 90 segundos;
Número de zonas: 4;
Tensão de alimentação: Bateria de lítium 3V CR123;
Consumo de repouso: 5uA;
Consumo de Transmissão: 30mA em 400m 20mA em 150m
Dimensão: 62x90x48 mm;
Peso aproximado: 100 gramas.

FUNCIONAMENTO

O sensor possui um temporizador configurável para economia de bateria. Portanto após uma transmissão o mesmo fica em repouso de acordo com a configuração do jumper (reposo).
- **Reposo 0:** O sensor não fica em repouso; não há intervalo entre as detecções. Indicado para ambientes com pouca movimentação de pessoas.
- **Reposo 2:** O sensor após a transmissão fica em repouso por 2 minutos. Indicado para ambientes com movimentação normal de pessoas.
- **Reposo 4:** O sensor após a transmissão fica em repouso por 4 minutos. Indicado para ambientes de extrema movimentação de pessoas.
Para testar o sensor pressione a chave teste por 2

segundos e solte. O LED irá acender, com isso a central de alarme será disparada (irá detectar a transmissão de um sensor).
A cada detecção o sensor emite o sinal de RF por aproximadamente 3 segundos.
O sensor infravermelho IRPET-510 é somente para uso interno, não aconselhamos usá-lo em locais abertos.

ZONA INTELIGENTE

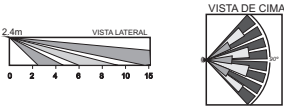
O sensor IRPET-510 possui um jumper (INT.) para configuração de zona inteligente. Quando o jumper INT. estiver fechado o sensor está configurado como zona inteligente. Sendo que para haver transmissão do sensor para a central, deve acontecer duas detecções num período de até 1 minuto. Está configuração evita disparos indesejáveis, é indicado para áreas críticas.
Se o jumper INT. estiver aberto o sensor tem um comportamento padrão, isto é, somente ocorre a transmissão no momento em que houver uma detecção.

PROGRAMAÇÃO

O IRPET-510 pode ser programado em todos os receptores e centrais de alarme da JFL que trabalham na Frequência de 433,92 Mhz no sistema hopping code. Para programá-lo siga os passos abaixo:
- Escolha a zona que ele irá atuar no jumper ZONA
- Escolha a sensibilidade no jumper SENSIB.
- Escolha o tempo de repouso no jumper REPOUSO
- Escolha o alcance de transmissão no jumper POT. (Jumper retirado 400m ou jumper colocado 150m).
- Pressione por 2 segundos a chave TESTE do sensor e solte. Logo após, pressione e solte a tecla APRENDER da central ou do receptor, com isso ele estará programado.
Obs: Em centrais e receptores de uma zona não há necessidade de escolher a zona no sensor.

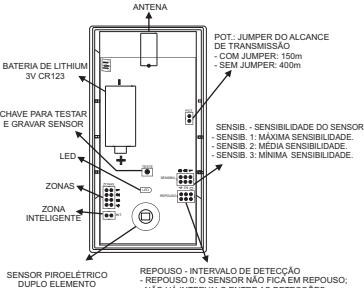
FAIXA DE DETECÇÃO

A figura abaixo mostra a faixa de detecção do sensor, vista lateral e vista de cima.



PRINCIPAIS COMPONENTES

A figura abaixo mostra um sensor aberto com seus principais componentes:



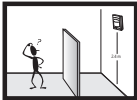
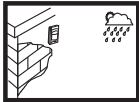
PRECAUÇÕES

Siga as instruções abaixo para que não haja disparo em falso.



Não instale o sensor de frente para porta de aço, janela ou porta de vidro que incida luz solar.
Não coloque o sensor próximos a aparelhos de ar condicionado, cortinas ou locais onde tem grande circulação de ar.

Não instale o sensor em áreas abertas.



Não fixe o sensor em divisórias que vibrem ou balancem.
Não coloque obstáculos em frente ao sensor.
Fixe o sensor numa altura de 2.1 a 2.4 metros.
Não utilize articulador.

GARANTIA

A JFL Equipamentos Eletrônicos Indústria e Comércio Ltda garante este produto por um período de 12 meses a partir da data de aquisição, contra defeitos de fabricação que impeçam o funcionamento dentro das características técnicas especificadas do produto. Durante o período de vigência da garantia, a JFL irá reparar (ou trocar, a critério próprio), qualquer componente que apresente defeito, excluindo a bateria que sofre desgaste naturalmente. Excetuam-se da garantia os defeitos ocorridos por:

- Instalação fora do padrão técnico especificado neste manual;
- Uso inadequado;
- Violação do equipamento;
- Fenômenos atmosféricos e acidentais.
A visita de pessoa técnica a locais diversos dependerá de autorização expressa do cliente, que arcará com as despesas decorrentes da viagem, ou o aparelho deverá ser devolvido a empresa vendedora para que seja reparado.

Español

Congratulations, usted acaba de adquirir un sensor infrarrojo inalámbrico de largo alcance de transmisión y bajo consumo de corriente. El IRPET-510 utiliza microcontrolador de 8 bits de la más alta tecnología, suyo software inteligente permite una configuración total (Reposo, Sensibilidad, Alcance, Zona Inteligente), tiene una detección precisa evitando falsos disparos. También, el IRPET-510 tiene bajo consumo. Su alimentación es con batería de litium (tipo CR 123) de larga duración. O IRPET-510 tiene en suya configuración un circuito de compensación de temperatura, sensor piroelétrico de doble elemento. También incorpora una lente de fresnel especial con protección contra luz blanca y radiación UV y con tecnología PET IMMUNITY, o sea, no detecta animales rastreros (pequenos caes, gatos y ratos) que vengan eventualmente circular en la área de cobertura del sensor. Esas características colocan el sensor infrarrojo pasivo IRPET-510 en destaque con relación al otros sensores infrarrojos inalámbricos existentes.

CARACTERÍSTICAS GENERALES

Frecuencia: 433,92 Mhz hopping code;
Alcance de transmisión: Configurable (150m o 400m sin obstaculos);
Detección máxima: 12 metros / 88,5°;
Sensor: Doble elemento piroelétrico;
Sensibilidad:
Sensib. 1 - máxima sensibilidad de detección;
Sensib. 2 - media sensibilidad de detección;
Sensib. 3 - mínima sensibilidad de detección;
Reposo:
Reposo 0 - 0 minuto;
Reposo 2 - 2 minutos;
Reposo 4 - 4 minutos;
Zona Inteligente: Ver item ZONA INTELIGENTE
Tempo de accionamiento: 3 segundos;
Tempo de estabilización inicial: 90 segundos;
Número de zonas: 4;
Tensión de alimentación: Batería de lítium 3V CR123;
Consumo de repouso: 5uA;
Consumo de Transmisión: 30mA en 400m 20mA en 150m
Dimensión: 62x90x48 mm;
Peso aproximado: 100 gramas.

FUNCIONAMIENTO

El sensor tiene de un temporizador configurable para economía de batería. Entonces después de una transmisión el mismo queda en reposo de acuerdo con la configuración del jumper (reposo).
- **Reposo 0:** El sensor no queda en reposo; no hay intervalo entre las detecciones, indicado para ambientes con poco movimiento de personas.
- **Reposo 2:** El sensor después de la transmisión queda en reposo por 2 minutos, indicado para ambientes con movimiento normal de personas.
- **Reposo 4:** El sensor después de la transmisión queda en reposo por 4 minutos, indicado para ambientes de extremo movimiento de personas.
Para testar el sensor presione la llave teste hasta el LED encender, con eso la central de alarma será disparada (irá detectar la transmisión de un sensor). La cada detección el sensor emite el señal de RF por aproximadamente 3 segundos.
El sensor infrarrojo IRPET-510 es solamente para uso interno, no aconsejamos usarlo en locales abiertos.

ZONA INTELIGENTE

El sensor IRPET-510 tiene un jumper (INT.) para configuración de zona inteligente. Cuando el jumper INT. estuviere cerrado el sensor está configurado como zona inteligente. Siendo que para haber transmisión del sensor para la central, debe acontecer doble detecciones en uno período de hasta 1 minuto. Está configuración evita falsos disparos, es indicado para áreas que corren riesgo de disparo en falso. Si el jumper INT. estuviere abierto el sensor tiene un comportamiento padrón, siendo que ocurre la

transmisión en el momento en que hubiere una detección.

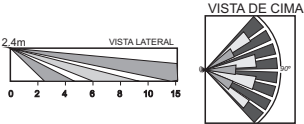
PROGRAMACIÓN

El IRPET-510 puede ser programado en todos los receptores y centrales de alarma de la JFL que trabajan en la Frecuencia de 433,92 Mhz en el sistema hopping code. Para programarlo siga los pasos abajo:

- Escoja la zona que el irá actuar en el jumper ZONA
 - Escoja la sensibilidad en el jumper SENSIBIL.
 - Escoja el tiempo de reposo en el jumper REPOSO
 - Escoja el alcance de transmisión en el jumper POT. (Jumper retirado 400m o jumper colocado 150m).
 - Presione y suelte la tecla APRENDER de la central o del receptor, luego en seguida presione la tecla TESTE del sensor IRPET-510 hasta que el LED se encienda, con eso el estará programado.
- Obs: Em centrales y receptores de una zona no hay necesidad de escoger la zona en el sensor.

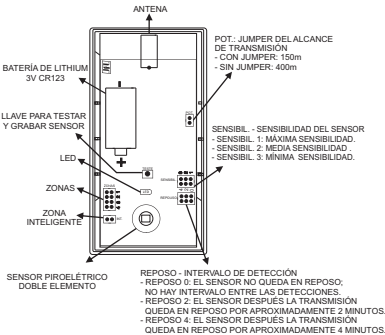
FAJA DE DETECCIÓN

La figura abajo muestra la faja de detección del sensor, vista lateral y vista de cima.



PRINCIPALES COMPONENTES

La figura abajo muestra un sensor abierto con suyos principales componentes:



PRECAUCIONES

Siga las instrucciones abajo para que no haya disparo en falso.

No instale el sensor de frente para puerta de acero, ventana o puerta de vidrio que incida luz solar.
No coloque el sensor próximos la aparatos de ar condicionado, cortinas o locales donde tiene grande circulación de ar.

No instale el sensor en áreas abiertas.

No fije el sensor en divisórias que vibren o balanceen.
No coloque obstáculos en frente al sensor. Fije el sensor en una altura de 2.1 a 2.4 metros. No utilice articulador.

GARANTÍA

JFL Equipamentos Eletrônicos Indústria e Comércio Ltda. garantiza este producto por el plazo de 12 meses contados a partir de la fecha de emisión del comprobante de compra, contra defectos de fabricación que impidan el funcionamiento dentro de las características técnicas especificadas. Durante la vigencia de esta garantía, JFL arreglará (o cambiará cuando lo estime necesario), cualquier pieza o componente defectuoso. La garantía pierde su efecto para averías ocurridos por:

- Instalación fuera de las especificaciones de este manual;
- Uso inadecuado;
- Violación del equipo;
- Fenómenos atmosféricos, accidentes y casos fortuitos.

Visitas técnicas al local de instalación dependerán de autorización expresa del cliente, que correrá con los gastos de viaje y estadía.

En caso de defecto el equipo tendrá que ser enviado a la empresa vendedora para que sea arreglado, los costos de remoción y transporte serán por cuenta del comprador.

English

software allows a total configuration (stand by, sensibility, reach), it has a right detection avoiding false alarms. Also, the IRPET-510 has a low consumption and has a long durability Lithium battery (type CR123).

With a high technology, it's smart software allows a total configuration (stand by, sensibility, reach), it has a right detection avoiding false alarms. Also, the IRPET-510 has a low consumption and has a long durability Lithium battery (type CR123).

with a high technology, it's smart software allows a total configuration (stand by, sensibility, reach, smart zone), it has a right detection avoiding false alarms. Also, the IRPEY-510 has a low consumption and has a long durability Lithium battery (type CR123).

The IRPET-510 has in its configuration a temperature compensation circuit, double element piroelectric sensor. Also incorporates a special fresnel lens with protection against bright light and UV radiation and with Pet Immunity technology, in other words, does not detects creeping animals (small dogs, cats and rats) that might eventually pass in the area the sensor is covering.

These characteristics makes the passive infrared sensor IRPET-510 in distinction relating to other wireless infrared sensors existent.

GENERAL CHARACTERISTICS

Frequency: 433,92mhz hopping code
Transmission reach: adjustable (150m or 400m don't obstacle)

Maximum detection: 12 meters / 88,5°

Sensor: piroelectric double element

Sensibility:

- Sensibil 1 -maximum detection sensibility
- Sensibil 2 -medium detection sensibility
- Sensibil 3 -minimum detection sensibility

Stand by:

- Stand by 0 – 0 minutes
- Stand by 2 – 2 minutes
- Stand by 4 – 4 minutes

Actioning time: 3 seconds

Stabilization initial time: 90 seconds

Number of zones: 4

Power supply tension: 3V lithium battery cr123

Consumption in stand by: 5ua

Consumption transmission: 30ma in 400m, 20ma in 150m

Dimensions: 62x90x48 mm

Approximate weight: 100 grams

FUNCTIONING

This sensor has a programmable timer to save the battery.

So after a transmission it will stay in stand by according the configuration jumper (stand by).

Stand by 0: the sensor does not stay in stand by; there is no interval between detections , indicated for places with small movements of people

Stand by 2:the sensor after the transmission will stay in stand by for 2 minutes, indicated for a place with normal movement of people.

Stand by 4: the sensor after the transmission will stay in stand by for 4 minutes, indicates for places with major movement of people.

To test the sensor press the test key until the LED lights up, with this the alarm panel will go off (will detect the transmission of a sensor).

In each detection the sensor gives out the RF signal for approximately 3 seconds.

The infrared sensor IRPET-510 is for internal use only, we do not advise to use it in open places.

SMART ZONE

The sensor has a jumper IRPET-510 (INT.) for smart zone. When the jumper INT. is closed the sensor is configured as a smart zone. In this function the sensor has to detect twice in 1 minute to be transmitted to the central. This configuration prevents false triggering, is suitable for semi-open areas or critics areas. If the jumper INT. is open the sensor has a default function, the transmission occurs when there is one detection.

PROGRAMMING

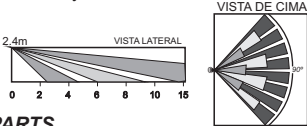
IRPET-510 can be programmed in all the receptors and JFL alarm panels that work in the 433,92 Mhz frequency in the hopping code system. To program them follow the steps below:

- choose the zone that it will act in the Zone Jumper
 - Choose the sensibility in the SENSIBIL jumper
 - choose the stand by in the REPOUSO jumper
 - choose the transmission on the POT jumper (jumper taken off 400m or put the jumper 150m)
 - press and release the APRENDER key on the alarm panel or the receiver, right after press the TESTE key on the sensor IRPET-510 until the LED turns on, with this you know it is programmed.
- OBS: in alarm panels and receivers in one zone there is no need to choose the zone in the sensor.

DETECTION AREA

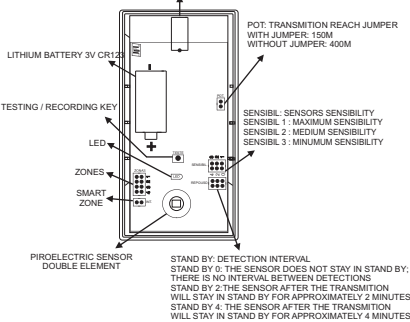
the picture below shows the detection area on the ways and from above.

sensor , side ways and from above.



MAIN PARTS

the picture below shows an open sensor with it's main parts:



PRECAUTIONS:

Follow the instructions below so there won't be any false alarm.

Do not install the sensor in front of a steel door, window or glass door that can have sun light going through. Do not put the sensor near to air conditioned, curtain or places with big air circulation.

Fix the sensor in a height of 2,4mts aproximately. Do not fix the sensor in partitions that can shake or move.
Do not place obstacles in front of the sensor.

Do not install the sensor in areas semi-open.

Warranty

JFL Equipamentos Eletrônicos Indústria e Comércio Ltda guarantees this equipment for a period of 1 (one) year starting on the day of the purchase, against manufacture problems that obstruct the function inside the technical characteristics of the product specified. During the warranty period, JFL will repairs (or change, in our own criterion), any component that presents with problems.

Not including in the warranty the following problems:

- Installation out of the technic standard specified by JFL;
- Unsuitable use
- Violation of the equipment
- Atmospheric phenomena and accidents

The visit of a technician at the location depends on authorization of the client, that will pay all the expenses of the travel, or the equipment should be returned to the store where it was bought to be repaired.